

New York City, N. Y.

Mikko Lyytikäinen, Raivaajan edus- ja Osasto: 227 East 84 St., Room 5. Ohjelma: 7-4156. Torstaina ja perjantaina klo 12-5. Konttorin aukioloajat:

AULU- JA SOITTOILTA

Quincy-laisten vierailijan ohjelma- tulkkeen ohjelmalla, osaston haas- sa, 227 East 84th St., lauantaina joulukuun 1 päivänä, muodostui val- vaksi laulu- ja soittoilaksi. Viera- jat saapuivat jo iltaisin laulemaan laulun jälkeen levähtää ja nauttia tiljalskavista joka Sandra Puras- sel, apulaisineen oli jo valmiina.

Tervehtäessään vierailijoita Wilho Hedman sanoi mm.: Tämä ilta muo- dostuu ikäänkuin viikijäisillaksi tal- le uudelle kokouspaikalle. En- mmäisenä oli matkailulla, sillä mat- allijoina tänne tulimme. Toisena il- ana oli tuljalskavhaiset, kolman- ta oli Suomesta täällä olleitten Am- ntiliiton edustajien ilta ja nyt nel- sis tilaisuus on laulu- ja soittoilta, tiljajisilla. Hän esitteli John Maen, ka toimi vierailijain ohjelman esi- tilijänä.

Olen ollut täällä ennen ja nyt ilo- avata tuttavita täällä. Toivon, että oh- elmamme tulee teitä miellyttämään ja virkistämään, sanoi John ja en- mmäisenä esitteli Viola Suiston, jo- ha soitteli kauniin marssin pianolla.

Kaarina Chapman lauloi Violan tyttöläisessä "Minä laulan sun täh- llin" toisena "Mä elän", jota seurasi "Karjalan kunnalla". Valtavat suo- lonosoitukset kaajahtivat, eivätkä häättyneet ennen kuin laulaja oli u- lleen esillä. Hän lauloi vielä Kilpi- en "Illalle".

Aino Holmberg kutsuttiin ja hän soitteli viulullaan "Cavadiä" — italia- ain melodia, jota seurasi hupaisa "Linjäärirattat" ja lempilaulunsa "Mustalainen". Taaskin kaajahtivat pikkaat suosionosoitukset jatku- en, kunnes Aino otti viulunsa uude- lleen esille ja soitti "Voi äiti parka ja rau- ka", Hurstisen sovitus viululle. Viola Suisto säesti niin laulajille kuin soit- tajille koko illan ajan, ollen jo ha- lla aikaseen, että sai harjoitella esi- tilijän kanssa.

Viihdelauluja lauleli Liisa Alkio it- e säestäen, "Hae pois vain sormuk- esi" humoristinen pohjalainen laulu, jota seurasi "Totinen pojan laulu" ja "Kotisaari". Liisan veltikalmiaisi- styksistä seurasi voimakkaat kätten- aputukset ja niin Liisan oli tulvata uudeelleen esille ja hän lauloi "Lapin idin kehtolaulun".

Wiihdelauluja lauleli Liisa Alkio it- e säestäen, "Hae pois vain sormuk- esi" humoristinen pohjalainen laulu, jota seurasi "Totinen pojan laulu" ja "Kotisaari". Liisan veltikalmiaisi- styksistä seurasi voimakkaat kätten- aputukset ja niin Liisan oli tulvata uudeelleen esille ja hän lauloi "Lapin idin kehtolaulun".

Wiihdelauluja lauleli Liisa Alkio it- e säestäen, "Hae pois vain sormuk- esi" humoristinen pohjalainen laulu, jota seurasi "Totinen pojan laulu" ja "Kotisaari". Liisan veltikalmiaisi- styksistä seurasi voimakkaat kätten- aputukset ja niin Liisan oli tulvata uudeelleen esille ja hän lauloi "Lapin idin kehtolaulun".

Wiihdelauluja lauleli Liisa Alkio it- e säestäen, "Hae pois vain sormuk- esi" humoristinen pohjalainen laulu, jota seurasi "Totinen pojan laulu" ja "Kotisaari". Liisan veltikalmiaisi- styksistä seurasi voimakkaat kätten- aputukset ja niin Liisan oli tulvata uudeelleen esille ja hän lauloi "Lapin idin kehtolaulun".

Wiihdelauluja lauleli Liisa Alkio it- e säestäen, "Hae pois vain sormuk- esi" humoristinen pohjalainen laulu, jota seurasi "Totinen pojan laulu" ja "Kotisaari". Liisan veltikalmiaisi- styksistä seurasi voimakkaat kätten- aputukset ja niin Liisan oli tulvata uudeelleen esille ja hän lauloi "Lapin idin kehtolaulun".

Wiihdelauluja lauleli Liisa Alkio it- e säestäen, "Hae pois vain sormuk- esi" humoristinen pohjalainen laulu, jota seurasi "Totinen pojan laulu" ja "Kotisaari". Liisan veltikalmiaisi- styksistä seurasi voimakkaat kätten- aputukset ja niin Liisan oli tulvata uudeelleen esille ja hän lauloi "Lapin idin kehtolaulun".

Wiihdelauluja lauleli Liisa Alkio it- e säestäen, "Hae pois vain sormuk- esi" humoristinen pohjalainen laulu, jota seurasi "Totinen pojan laulu" ja "Kotisaari". Liisan veltikalmiaisi- styksistä seurasi voimakkaat kätten- aputukset ja niin Liisan oli tulvata uudeelleen esille ja hän lauloi "Lapin idin kehtolaulun".

Wiihdelauluja lauleli Liisa Alkio it- e säestäen, "Hae pois vain sormuk- esi" humoristinen pohjalainen laulu, jota seurasi "Totinen pojan laulu" ja "Kotisaari". Liisan veltikalmiaisi- styksistä seurasi voimakkaat kätten- aputukset ja niin Liisan oli tulvata uudeelleen esille ja hän lauloi "Lapin idin kehtolaulun".

Wiihdelauluja lauleli Liisa Alkio it- e säestäen, "Hae pois vain sormuk- esi" humoristinen pohjalainen laulu, jota seurasi "Totinen pojan laulu" ja "Kotisaari". Liisan veltikalmiaisi- styksistä seurasi voimakkaat kätten- aputukset ja niin Liisan oli tulvata uudeelleen esille ja hän lauloi "Lapin idin kehtolaulun".

Wiihdelauluja lauleli Liisa Alkio it- e säestäen, "Hae pois vain sormuk- esi" humoristinen pohjalainen laulu, jota seurasi "Totinen pojan laulu" ja "Kotisaari". Liisan veltikalmiaisi- styksistä seurasi voimakkaat kätten- aputukset ja niin Liisan oli tulvata uudeelleen esille ja hän lauloi "Lapin idin kehtolaulun".

Wiihdelauluja lauleli Liisa Alkio it- e säestäen, "Hae pois vain sormuk- esi" humoristinen pohjalainen laulu, jota seurasi "Totinen pojan laulu" ja "Kotisaari". Liisan veltikalmiaisi- styksistä seurasi voimakkaat kätten- aputukset ja niin Liisan oli tulvata uudeelleen esille ja hän lauloi "Lapin idin kehtolaulun".

Wiihdelauluja lauleli Liisa Alkio it- e säestäen, "Hae pois vain sormuk- esi" humoristinen pohjalainen laulu, jota seurasi "Totinen pojan laulu" ja "Kotisaari". Liisan veltikalmiaisi- styksistä seurasi voimakkaat kätten- aputukset ja niin Liisan oli tulvata uudeelleen esille ja hän lauloi "Lapin idin kehtolaulun".

Wiihdelauluja lauleli Liisa Alkio it- e säestäen, "Hae pois vain sormuk- esi" humoristinen pohjalainen laulu, jota seurasi "Totinen pojan laulu" ja "Kotisaari". Liisan veltikalmiaisi- styksistä seurasi voimakkaat kätten- aputukset ja niin Liisan oli tulvata uudeelleen esille ja hän lauloi "Lapin idin kehtolaulun".

Wiihdelauluja lauleli Liisa Alkio it- e säestäen, "Hae pois vain sormuk- esi" humoristinen pohjalainen laulu, jota seurasi "Totinen pojan laulu" ja "Kotisaari". Liisan veltikalmiaisi- styksistä seurasi voimakkaat kätten- aputukset ja niin Liisan oli tulvata uudeelleen esille ja hän lauloi "Lapin idin kehtolaulun".

Wiihdelauluja lauleli Liisa Alkio it- e säestäen, "Hae pois vain sormuk- esi" humoristinen pohjalainen laulu, jota seurasi "Totinen pojan laulu" ja "Kotisaari". Liisan veltikalmiaisi- styksistä seurasi voimakkaat kätten- aputukset ja niin Liisan oli tulvata uudeelleen esille ja hän lauloi "Lapin idin kehtolaulun".

Wiihdelauluja lauleli Liisa Alkio it- e säestäen, "Hae pois vain sormuk- esi" humoristinen pohjalainen laulu, jota seurasi "Totinen pojan laulu" ja "Kotisaari". Liisan veltikalmiaisi- styksistä seurasi voimakkaat kätten- aputukset ja niin Liisan oli tulvata uudeelleen esille ja hän lauloi "Lapin idin kehtolaulun".

Wiihdelauluja lauleli Liisa Alkio it- e säestäen, "Hae pois vain sormuk- esi" humoristinen pohjalainen laulu, jota seurasi "Totinen pojan laulu" ja "Kotisaari". Liisan veltikalmiaisi- styksistä seurasi voimakkaat kätten- aputukset ja niin Liisan oli tulvata uudeelleen esille ja hän lauloi "Lapin idin kehtolaulun".

Wiihdelauluja lauleli Liisa Alkio it- e säestäen, "Hae pois vain sormuk- esi" humoristinen pohjalainen laulu, jota seurasi "Totinen pojan laulu" ja "Kotisaari". Liisan veltikalmiaisi- styksistä seurasi voimakkaat kätten- aputukset ja niin Liisan oli tulvata uudeelleen esille ja hän lauloi "Lapin idin kehtolaulun".

Wiihdelauluja lauleli Liisa Alkio it- e säestäen, "Hae pois vain sormuk- esi" humoristinen pohjalainen laulu, jota seurasi "Totinen pojan laulu" ja "Kotisaari". Liisan veltikalmiaisi- styksistä seurasi voimakkaat kätten- aputukset ja niin Liisan oli tulvata uudeelleen esille ja hän lauloi "Lapin idin kehtolaulun".

Wiihdelauluja lauleli Liisa Alkio it- e säestäen, "Hae pois vain sormuk- esi" humoristinen pohjalainen laulu, jota seurasi "Totinen pojan laulu" ja "Kotisaari". Liisan veltikalmiaisi- styksistä seurasi voimakkaat kätten- aputukset ja niin Liisan oli tulvata uudeelleen esille ja hän lauloi "Lapin idin kehtolaulun".

Wiihdelauluja lauleli Liisa Alkio it- e säestäen, "Hae pois vain sormuk- esi" humoristinen pohjalainen laulu, jota seurasi "Totinen pojan laulu" ja "Kotisaari". Liisan veltikalmiaisi- styksistä seurasi voimakkaat kätten- aputukset ja niin Liisan oli tulvata uudeelleen esille ja hän lauloi "Lapin idin kehtolaulun".

Wiihdelauluja lauleli Liisa Alkio it- e säestäen, "Hae pois vain sormuk- esi" humoristinen pohjalainen laulu, jota seurasi "Totinen pojan laulu" ja "Kotisaari". Liisan veltikalmiaisi- styksistä seurasi voimakkaat kätten- aputukset ja niin Liisan oli tulvata uudeelleen esille ja hän lauloi "Lapin idin kehtolaulun".

Wiihdelauluja lauleli Liisa Alkio it- e säestäen, "Hae pois vain sormuk- esi" humoristinen pohjalainen laulu, jota seurasi "Totinen pojan laulu" ja "Kotisaari". Liisan veltikalmiaisi- styksistä seurasi voimakkaat kätten- aputukset ja niin Liisan oli tulvata uudeelleen esille ja hän lauloi "Lapin idin kehtolaulun".

Wiihdelauluja lauleli Liisa Alkio it- e säestäen, "Hae pois vain sormuk- esi" humoristinen pohjalainen laulu, jota seurasi "Totinen pojan laulu" ja "Kotisaari". Liisan veltikalmiaisi- styksistä seurasi voimakkaat kätten- aputukset ja niin Liisan oli tulvata uudeelleen esille ja hän lauloi "Lapin idin kehtolaulun".

Wiihdelauluja lauleli Liisa Alkio it- e säestäen, "Hae pois vain sormuk- esi" humoristinen pohjalainen laulu, jota seurasi "Totinen pojan laulu" ja "Kotisaari". Liisan veltikalmiaisi- styksistä seurasi voimakkaat kätten- aputukset ja niin Liisan oli tulvata uudeelleen esille ja hän lauloi "Lapin idin kehtolaulun".

Wiihdelauluja lauleli Liisa Alkio it- e säestäen, "Hae pois vain sormuk- esi" humoristinen pohjalainen laulu, jota seurasi "Totinen pojan laulu" ja "Kotisaari". Liisan veltikalmiaisi- styksistä seurasi voimakkaat kätten- aputukset ja niin Liisan oli tulvata uudeelleen esille ja hän lauloi "Lapin idin kehtolaulun".

Wiihdelauluja lauleli Liisa Alkio it- e säestäen, "Hae pois vain sormuk- esi" humoristinen pohjalainen laulu, jota seurasi "Totinen pojan laulu" ja "Kotisaari". Liisan veltikalmiaisi- styksistä seurasi voimakkaat kätten- aputukset ja niin Liisan oli tulvata uudeelleen esille ja hän lauloi "Lapin idin kehtolaulun".

Wiihdelauluja lauleli Liisa Alkio it- e säestäen, "Hae pois vain sormuk- esi" humoristinen pohjalainen laulu, jota seurasi "Totinen pojan laulu" ja "Kotisaari". Liisan veltikalmiaisi- styksistä seurasi voimakkaat kätten- aputukset ja niin Liisan oli tulvata uudeelleen esille ja hän lauloi "Lapin idin kehtolaulun".

Antti Soikkeli, tunnettu leikkilisten jutelmien kirjoittaja ja esittäjä, astui esille ja hyvin säätävästi leikin var- jassa kuvasi New Yorkin suurta Työväentaloa ja vilkasta elämää siel- lä ja vertasi nykyiseen pienen ha- liin. Elämä on vaihtelevaa ja me me- nemme mukana, Antti sai kaikki hoi- selle tuulelle, sen huomasi hymyle- vistä kasvoista ja suosionosoituksis- ta.

Axel Nielsen, quincy-laisten tunnet- tu kansanlaulun esittäjä sai vuo- ronsa ja hän lauloi "Kultainen nuoruus", "Rakovalkealla", "Muistatko Montrepon" ja viimeisenä "Joen- suun Elii", hupaisa savolainen laulu. Yleisö taaskin räjähti valtaviin suo- sionosoituksiin.

Ohjelman ensi osa päättyi valio- joukon esityksiin: Paulina, Jallu ja Liisa — Liisan ollessa laulajana ja toisten säestäessä. He lauloivat "Ina- rin järvi", "Taika yö", "Tule tulo- kulta" ja "Metsäkukka". Seurasi kahvitauko ja vierailijoiden terveh- timistä.

Väläjän jälkeen aloitti taaskin Kaarina Chapman laulaen "Systun- nelman", jota seurasi aaria oopperasta "Helen kahtalajit" ja viimeisenä "Kuolleet lehdet".

Aino Holmberg soitti puolalaisen "Mazurkan", jota seurasi sarja un- karilaista sävelmiä.

Antti Soikkeli "Totta toinen puoli" jutelmassaan kuvasi mitä kaikkea saamme kuulla ja nähdä televisiossa, johon silmät soikeina tuijotetaan puolipimeän huoneen nurkkaan. Sen myöntävä jokainen, että Antti Soikke- li on todella humoristi, sillä hän itse kirjoittaa ja suunnittelee sanottavan- sa.

Axel Nielsen, toisessa osassa, lauloi "Vanhan myllyn taru", "Kulkuri ja Joutsen", "Vain merimies voi tietää" ja viimeisenä "Jussi ja Ville".

Loppupätyksessä — Grand Finale — olivat kaikki joukkueen jäsenet yhdessä, laulaen ja soittaen: "Minne mun matkani johtaa?" ja se olikin so- piva päätös illan antoisaan laulu- ja soitto-ohjelmahan.

Wilho Hedman kiitteli vierailijoita ja kutsui heitä toisteikin tänne, sillä "te lauloitte itsenne meidän sydä- miimme", sanoi hän.

John Mikki lausui vierailijan jouk- kuen kiitokset, yleisölle, joka niin suurena joukkona oli saapunut ja toi- voi, että ohjelma olisi miellyttänyt, jota seurasi valtava mielenosoitus näytteeksi, että kyllä vain ohjelma oli mainio.

Loppussa hetkinen tanssittiin ja juotiin kahvia. Vierailijat olivat yötä Varmu Osuustalossa, Sally Salmen, Augusta Norenan, Olga Honkaseen ja Hulda ja Jack Finnin luona ja kello 1 aikana sunnuntaina suuntasivat mat- kansa Port Chesteriin, jossa heillä al- koi ohjelmansa kello 3 päivällä. Tä- män ohjelman jälkeen he lähtivät kotimatkalle, sillä monen oli mentä- vä maanantaina töhön.

Quincy-lailla on hyvä ohjelma- joukkue, hyvät laulu- ja soittovoimat, joten he luultavasti tulevat vieraile- maan toisilakin paikkakunnilla ja saapuivat tänne ensi maaliskuun ajal- la toiselle vierailulle.

MRS. JUNNI KUOLLUT
Mrs. Maria Junni, o.s. Aho, löydet- tiin kuolleena asunnostaan. Hän asui yksinään, joten varmaa kuolinpäivää ei ole tiedossa, mutta arvelaan, että eimäntänsä katkesi marraskuun 26 tai 27 p. Maria Junni oli syntynyt lo- kakuun 25 p. 1903 New Yorkissa, isä

MRS. JUNNI KUOLLUT
Mrs. Maria Junni, o.s. Aho, löydet- tiin kuolleena asunnostaan. Hän asui yksinään, joten varmaa kuolinpäivää ei ole tiedossa, mutta arvelaan, että eimäntänsä katkesi marraskuun 26 tai 27 p. Maria Junni oli syntynyt lo- kakuun 25 p. 1903 New Yorkissa, isä

MRS. JUNNI KUOLLUT
Mrs. Maria Junni, o.s. Aho, löydet- tiin kuolleena asunnostaan. Hän asui yksinään, joten varmaa kuolinpäivää ei ole tiedossa, mutta arvelaan, että eimäntänsä katkesi marraskuun 26 tai 27 p. Maria Junni oli syntynyt lo- kakuun 25 p. 1903 New Yorkissa, isä

MRS. JUNNI KUOLLUT
Mrs. Maria Junni, o.s. Aho, löydet- tiin kuolleena asunnostaan. Hän asui yksinään, joten varmaa kuolinpäivää ei ole tiedossa, mutta arvelaan, että eimäntänsä katkesi marraskuun 26 tai 27 p. Maria Junni oli syntynyt lo- kakuun 25 p. 1903 New Yorkissa, isä

MRS. JUNNI KUOLLUT
Mrs. Maria Junni, o.s. Aho, löydet- tiin kuolleena asunnostaan. Hän asui yksinään, joten varmaa kuolinpäivää ei ole tiedossa, mutta arvelaan, että eimäntänsä katkesi marraskuun 26 tai 27 p. Maria Junni oli syntynyt lo- kakuun 25 p. 1903 New Yorkissa, isä

MRS. JUNNI KUOLLUT
Mrs. Maria Junni, o.s. Aho, löydet- tiin kuolleena asunnostaan. Hän asui yksinään, joten varmaa kuolinpäivää ei ole tiedossa, mutta arvelaan, että eimäntänsä katkesi marraskuun 26 tai 27 p. Maria Junni oli syntynyt lo- kakuun 25 p. 1903 New Yorkissa, isä

MRS. JUNNI KUOLLUT
Mrs. Maria Junni, o.s. Aho, löydet- tiin kuolleena asunnostaan. Hän asui yksinään, joten varmaa kuolinpäivää ei ole tiedossa, mutta arvelaan, että eimäntänsä katkesi marraskuun 26 tai 27 p. Maria Junni oli syntynyt lo- kakuun 25 p. 1903 New Yorkissa, isä

MRS. JUNNI KUOLLUT
Mrs. Maria Junni, o.s. Aho, löydet- tiin kuolleena asunnostaan. Hän asui yksinään, joten varmaa kuolinpäivää ei ole tiedossa, mutta arvelaan, että eimäntänsä katkesi marraskuun 26 tai 27 p. Maria Junni oli syntynyt lo- kakuun 25 p. 1903 New Yorkissa, isä

MRS. JUNNI KUOLLUT
Mrs. Maria Junni, o.s. Aho, löydet- tiin kuolleena asunnostaan. Hän asui yksinään, joten varmaa kuolinpäivää ei ole tiedossa, mutta arvelaan, että eimäntänsä katkesi marraskuun 26 tai 27 p. Maria Junni oli syntynyt lo- kakuun 25 p. 1903 New Yorkissa, isä

MRS. JUNNI KUOLLUT
Mrs. Maria Junni, o.s. Aho, löydet- tiin kuolleena asunnostaan. Hän asui yksinään, joten varmaa kuolinpäivää ei ole tiedossa, mutta arvelaan, että eimäntänsä katkesi marraskuun 26 tai 27 p. Maria Junni oli syntynyt lo- kakuun 25 p. 1903 New Yorkissa, isä

MRS. JUNNI KUOLLUT
Mrs. Maria Junni, o.s. Aho, löydet- tiin kuolleena asunnostaan. Hän asui yksinään, joten varmaa kuolinpäivää ei ole tiedossa, mutta arvelaan, että eimäntänsä katkesi marraskuun 26 tai 27 p. Maria Junni oli syntynyt lo- kakuun 25 p. 1903 New Yorkissa, isä

MRS. JUNNI KUOLLUT
Mrs. Maria Junni, o.s. Aho, löydet- tiin kuolleena asunnostaan. Hän asui yksinään, joten varmaa kuolinpäivää ei ole tiedossa, mutta arvelaan, että eimäntänsä katkesi marraskuun 26 tai 27 p. Maria Junni oli syntynyt lo- kakuun 25 p. 1903 New Yorkissa, isä

MRS. JUNNI KUOLLUT
Mrs. Maria Junni, o.s. Aho, löydet- tiin kuolleena asunnostaan. Hän asui yksinään, joten varmaa kuolinpäivää ei ole tiedossa, mutta arvelaan, että eimäntänsä katkesi marraskuun 26 tai 27 p. Maria Junni oli syntynyt lo- kakuun 25 p. 1903 New Yorkissa, isä

MRS. JUNNI KUOLLUT
Mrs. Maria Junni, o.s. Aho, löydet- tiin kuolleena asunnostaan. Hän asui yksinään, joten varmaa kuolinpäivää ei ole tiedossa, mutta arvelaan, että eimäntänsä katkesi marraskuun 26 tai 27 p. Maria Junni oli syntynyt lo- kakuun 25 p. 1903 New Yorkissa, isä

MRS. JUNNI KUOLLUT
Mrs. Maria Junni, o.s. Aho, löydet- tiin kuolleena asunnostaan. Hän asui yksinään, joten varmaa kuolinpäivää ei ole tiedossa, mutta arvelaan, että eimäntänsä katkesi marraskuun 26 tai 27 p. Maria Junni oli syntynyt lo- kakuun 25 p. 1903 New Yorkissa, isä

MRS. JUNNI KUOLLUT
Mrs. Maria Junni, o.s. Aho, löydet- tiin kuolleena asunnostaan. Hän asui yksinään, joten varmaa kuolinpäivää ei ole tiedossa, mutta arvelaan, että eimäntänsä katkesi marraskuun 26 tai 27 p. Maria Junni oli syntynyt lo- kakuun 25 p. 1903 New Yorkissa, isä

MRS. JUNNI KUOLLUT
Mrs. Maria Junni, o.s. Aho, löydet- tiin kuolleena asunnostaan. Hän asui yksinään, joten varmaa kuolinpäivää ei ole tiedossa, mutta arvelaan, että eimäntänsä katkesi marraskuun 26 tai 27 p. Maria Junni oli syntynyt lo- kakuun 25 p. 1903 New Yorkissa, isä

MRS. JUNNI KUOLLUT
Mrs. Maria Junni, o.s. Aho, löydet- tiin kuolleena asunnostaan. Hän asui yksinään, joten varmaa kuolinpäivää ei ole tiedossa, mutta arvelaan, että eimäntänsä katkesi marraskuun 26 tai 27 p. Maria Junni oli syntynyt lo- kakuun 25 p. 1903 New Yorkissa, isä

MRS. JUNNI KUOLLUT
Mrs. Maria Junni, o.s. Aho, löydet- tiin kuolleena asunnostaan. Hän asui yksinään, joten varmaa kuolinpäivää ei ole tiedossa, mutta arvelaan, että eimäntänsä katkesi marraskuun 26 tai 27 p. Maria Junni oli syntynyt lo- kakuun 25 p. 1903 New Yorkissa, isä

MRS. JUNNI KUOLLUT
Mrs. Maria Junni, o.s. Aho, löydet- tiin kuolleena asunnostaan. Hän asui yksinään, joten varmaa kuolinpäivää ei ole tiedossa, mutta arvelaan, että eimäntänsä katkesi marraskuun 26 tai 27 p. Maria Junni oli syntynyt lo- kakuun 25 p. 1903 New Yorkissa, isä

John, ja äiti Alma, Marian mies Viljo Armas Junni kuoli lähes 10 vuotta sit- ton kalastusmatkallaan lähellä Fitch burgia, Mass. ja siitä saakka hän on asunut yksinään. Hänetä jäi sisko Liisa, (Mrs. Ed. Lehtinen), veli, joka asuu Bergenfieldissä, isä joka on sa- raalassa lähellä Lomalaa ja äiti Alma asuu Lomalassa.

Edesmenneen sisko, Liisa, jolta tie- dustelimme asiaa, sanoi, että hauta- jaiset ovat vain perheen jäsenten kes- ken. Liisan mies Ed. Lehtinen kuoli joku aika sitten, joten paljon suuria vastoinkäymisiä on ollut sen perheen osalle.

TERVE POIKA SYNTYI
Liisa Laakso, talosta 825 Walton ave. lahjoitti Olavilleen terveen 11- paunaa painavan, hyvä äänisen pojan, oikea urheilijan alku. Äiti ja poika voivat hyvin ja isä Olavi hymyilee ja jakelee sikaareja.

KALLE RUUSUNEN KONSERTTI
Kalle Ruusunen antaa konsertin sunnuntaina joulukuun 9 päivänä klo 3 iltaisin Vykling Cabaret salissa East 125 kadulla, Park ja Lexington ave. välillä.

SUOMEN ITSENÄISYYSJUHLA
Lauantaina joulukuun 8 päivän ilta- na vietetään Suomen 9. vuotusta it- senäisyysjuhlaa Julia Richman kor- keakoulun salissa 67 kadun ja Toisen avenuen kulmassa. Ohjelma julai- lehdessämme. — W. H.

Brooklyn, N. Y.

Karjalaisten Liiton pikkujoulu
Imatran kerhosalissa muodostui hen- keväksi ja raittoiseksi. Yleisöä oli run- saasti. Karjalainen vilkkaus ja iloisuus teijaili tilaisuudessa. Ohjelma oli vaih- televa ja se suoritettiin reippaasti.

Tietysti laulettiin aluksi "Karjalai- sen laulu". Mikko Lyytikäinen toimi esittelijänä. Hän olikin oikein virkeä- llä päällä, puhuen alkajaisiksi ja sit- ten vielä myöhemmin varasi itselleen yhden vähän pitemmän puhevuoron ajankohtaisista asioista. Mikko suo- ritti kaiken tehtävänsä karjalais-savo- laisittain, jossa läikehti humorii ja taas toinen vakavus missä sellainen tuntui tarpeelliselta. Emme kyene täsmällisemmin syytä selittämään, mutta niin vain on, että Mikon hu- morii ja vakava asiallisuus sopivat kul- kemaan yhdessä varsin lähekkäin he- kentämättä toinen toisensa vaikutus- ta kun Mikko niti puheissaan ilmen- tä.

Musikaalista ohjelmalla oli runsaasti. Suoma Lemberg ja Frank Mayo soit- telivat mandoliinikitaraa yhtyenä

Musikaalista ohjelmalla oli runsaasti. Suoma Lemberg ja Frank Mayo soit- telivat mandoliinikitaraa yhtyenä

Musikaalista ohjelmalla oli runsaasti. Suoma Lemberg ja Frank Mayo soit- telivat mandoliinikitaraa yhtyenä

Musikaalista ohjelmalla oli runsaasti. Suoma Lemberg ja Frank Mayo soit- telivat mandoliinikitaraa yhtyenä

Musikaalista ohjelmalla oli runsaasti. Suoma Lemberg ja Frank Mayo soit- telivat mandoliinikitaraa yhtyenä

Musikaalista ohjelmalla oli runsaasti. Suoma Lemberg ja Frank Mayo soit- telivat mandoliinikitaraa yhtyenä

Musikaalista ohjelmalla oli runsaasti. Suoma Lemberg ja Frank Mayo soit- telivat mandoliinikitaraa yhtyenä

Musikaalista ohjelmalla oli runsaasti. Suoma Lemberg ja Frank Mayo soit- telivat mandoliinikitaraa yhtyenä

Musikaalista ohjelmalla oli runsaasti. Suoma Lemberg ja Frank Mayo soit- telivat mandoliinikitaraa yhtyenä

Musikaalista ohjelmalla oli runsaasti. Suoma Lemberg ja Frank Mayo soit- telivat mandoliinikitaraa yhtyenä

Musikaalista ohjelmalla oli runsaasti. Suoma Lemberg ja Frank Mayo soit- telivat mandoliinikitaraa yhtyenä

Musikaalista ohjelmalla oli runsaasti. Suoma Lemberg ja Frank Mayo soit- telivat mandoliinikitaraa yhtyenä

Musikaalista ohjelmalla oli runsaasti. Suoma Lemberg ja Frank Mayo soit- telivat mandoliinikitaraa yhtyenä

Musikaalista ohjelmalla oli runsaasti. Suoma Lemberg ja Frank Mayo soit- telivat mandoliinikitaraa yhtyenä

Musikaalista ohjelmalla oli runsaasti. Suoma Lemberg ja Frank Mayo soit- telivat mandoliinikitaraa yhtyenä

Musikaalista ohjelmalla oli runsaasti. Suoma Lemberg ja Frank Mayo soit- telivat mandoliinikitaraa yhtyenä

Musikaalista ohjelmalla oli runsaasti. Suoma Lemberg ja Frank Mayo soit- telivat mandoliinikitaraa yhtyenä

Musikaalista ohjelmalla oli runsaasti. Suoma Lemberg ja Frank Mayo soit- telivat mandoliinikitaraa yhtyenä

Musikaalista ohjelmalla oli runsaasti. Suoma Lemberg ja Frank Mayo soit- telivat mandoliinikitaraa yhtyenä

Musikaalista ohjelmalla oli runsaasti. Suoma Lemberg ja Frank Mayo soit- telivat mandoliinikitaraa yhtyenä

Musikaalista ohjelmalla oli runsaasti. Suoma Lemberg ja Frank Mayo soit- telivat mandoliinikitaraa yhtyenä

Musikaalista ohjelmalla oli runsaasti. Suoma Lemberg ja Frank Mayo soit- telivat mandoliinikitaraa yhtyenä

Musikaalista ohjelmalla oli runsaasti. Suoma Lemberg ja Frank Mayo soit- telivat mandoliinikitaraa yhtyenä

Musikaalista ohjelmalla oli runsaasti. Suoma Lemberg ja Frank Mayo soit- telivat mandoliinikitaraa yhtyenä

Musikaalista ohjelmalla oli runsaasti. Suoma Lemberg ja Frank Mayo soit- telivat mandoliinikitaraa yhtyenä

Musikaalista ohjelmalla oli runsaasti. Suoma Lemberg ja Frank Mayo soit- telivat mandoliinikitaraa yhtyenä

Musikaalista ohjelmalla oli runsaasti. Suoma Lemberg ja Frank Mayo soit- telivat mandoliinikitaraa yhtyenä

Musikaalista ohjelmalla oli runsaasti. Suoma Lemberg ja Frank Mayo soit- telivat mandoliinikitaraa yhtyenä

kaunisti ja tottuneesti myös vuoden aikaan soveltuvia lauluja. He esilin- tyivät ehkäpä ensikertaa tällaisissa ti- laisuuksissamme. Lausuttiin toivomus, että soittoaisivat useammin tulevai- suudessa. Samoin Armas Lindström ja Matti Suomi esiintyivät instrument- teineen sekä kokeilivat Lindströmin uutta äänenkaltainta, joka toimikin virheettömästi.

Lydia Nylander puhui. Hän kosket- teli kiintoisalla tavalla Karjalaisten Liiton työtä ja tarkoituksia valaisten puhettaan kuvarikkaasti myös nyky- sen ajan tapahtumilla. "Usein kuulee sanottavan", lausui puhuja, "että ei- hän sinne Suomeen tarvitse enää mi- tään avustuksen muodossa lähettää, kun siellä on ja siellä saa kaikkea. Mutta tosi on edelleenkin se, että il- man

Plainfield, Conn.

Maratonkomitean kokous

Marraskuun 18 p:nä pidettiin Kansallisen Maratonkomitean 1956—1957 toimintavuoden ensimmäinen kokous. Kokouksen päätöksen mukaan jatkettiin entisten virkailijoiden toimintakautta. Näin ollen siis puheenjohtajana tulee toimimaan Mr. Len Pussinen, varapuheenjohtajana Mr. Fred Haapaniemi, Mr. Arvi Tokkola, sekä Mr. William Lindberg, rahastonhoitajana Mr. Fred Kauppinen, kirjeen-

vaihtaja—valmentajana Mr. Edward Wallenius. Palkkakunnalta poismuuttaneen Mrs. Herta Odellin tilalle valittiin sihteeriksi äänestyksen perusteella Mrs. Eila Wallenius.

Eri paikkakuntien maratonkomiteoiden virallisia edustajia Kansalliseen Maratonkomiteaan kuuluivat Leicesteristä, Mass. Mr. John Laukko, Worcesterista, Mass. Mr. Kalevi Kanto, jotka molemmat samoin kuin Mr. Eino Lopenen Leicesteristä, Mass. oli-

teella edelleen kuuluvat Kansalliseen Maratonkomiteaan edustajina Mr. Kalle Arlund Plymouthista, Mass. sekä Mr. William Pollari Newarckista, Del. Toivotaan, että muidenkin paikkakuntien maratonkomiteat ilmoittaisivat edustajansa Keskuskomitealle.

Kokouksen tarkoituksena oli, että antaisiin uuden toimintavuoden työjälkeen hyvään alkuun, ja suunniteltiin toimintamuotoja koskevia asioita. Keräyslistat lähtevät taas pian liikkeelle. Onpa New Yorkista saatu tuloksetkin jo näin aikaisin. Heidän ko-

miteansa rahastonhoitajalta Mr. Kul-tusella olemme saaneet vastaanottaa seuraavat summat: Mr. Simo Saukkonen elokuussa pidetyistä kahvipöyistä \$59.00, Suoja-Seuralta, L. I. N. Y. \$97.30 sekä Vykingsissä pidetyistä maratonitilaisuudesta \$25.43, mikä yhteensä tekevät \$181.73. Tämä on kauden alku, ja hyvä esimerkki seurattavaksi. Mitä tuloja tai keräyslistojen saaputukseen Kansalliseen Maratonkomitealle, ne tullaan julkaisemaan kunkin kuukauden lopussa sanomalehdessä.

Käsiteltävänä oli myös niitten tilai-

suuksien järjestely, missä suomalaiset maratonjuoksijat tulevat olemaan läsnä. Sen mukaan derttulijaisjuhla tullaan pitämään New Yorkissa maaliskuun 23 p:nä, sekä seuraavana päivänä maaliskuun 24 p:nä tilaisuus Port Chesterissa, N. Y., Plainfieldissa Maratonjuhla tule pidettäväksi maaliskuun 30 p:nä, Quineyssa, Mass. huhtikuun 6 p:nä, Voluntownissa, Conn. huhtikuun 13 p:nä sekä Worcesterissa, Mass. huhtikuun 20 p:nä. Toivomme, että Fitchburg, Boston ja muut paikkakunnat, joilla on aikomus pitää mainintulaisia ti-

laisuuskia, antaisivat siltä tiedon, ja ottaisivat yhteyden sihteerin Mrs. Eila Walleniukseen, os. P. O. Box 255, Plainfield, Conn.

Ihminen oli saada vastaanottaja Mr. William Lindbergin henkilökohtaisesti Suomen Urheiluliiton Taiminanjohtajalta Mr. Lehmusvuorelta tuomat tervetset ja kiitokset maratonkomiteoille siitä ahkerasta työstä, mitne ovat tehneet Suomen maratonurheilun hyväksi. Tämä olikoon meille kannustuksena antamaan uutta pontta alkavana toimintavuotena, jotta jälleen työmme menestyisi ja antaisi hyviä tuloksia. — E. K. W.

sisäisen leikkauksen. Kaikki onnistui hyvin ja pian hän pääsee heikkonsa hoitoon kotiin. Kalkin loitsemme siitä. — Jenny.

Springfield, Mass.

Vierailulla Texasissa

Mrs. Saima Woodward meni vierailulle vanhempiensa tyttärensä Mainin 'Jokse' Texasiin. Maini kävi viime kesänä täällä äitinsä luona. Saima kovin nautti vierailustaan tyttärensä luona, sillä se on hänen ensimmäinen matkansa Texasiin.

Sai surusanomaa Suomesta

Mrs. Vilho Wallenius sai Suomesta tiedon, että hänen kaksi siskoaan ovat siellä kuolleet. Vanhin sisko Helsingissä 83-vuotias ja toinen sisko Suomessa 80-vuotias. Nämä uutiset ovat ikäviä kun Mrs. Wallenius on itsekin ollut pitemmän aikaa huonossa voimissa. — J. H. S.

Kirkollisia uutisia

WEST WAREHAM, MASS.

Joulumyyjäiset perjantaina, joulukuun 7 p:nä klo 7 ip. Lähetyskirjon alustajana.

Suomen itsenäisyyspäivän merkeissä jumalanpalvelus sunnuntaina, jouluk. 9 p:nä klo 7 ip. Lähetyskirkossa.

Ompeluseuran kokous tiistaina, jouluk. 11 p:nä klo 7:30 ip. Mrs. Otellina Kosken kodissa Sagamoressa. — V. V.

WEST BARNSTABLE, MASS.

Suomen itsenäisyyspäivän merkeissä jumalanpalvelus sunnuntaina, jouluk. 9 p:nä klo 7 ip. Lähetyskirkossa.

Ollakseen onnellinen ihmisen täytyy ajatella jotakin jokapäiväisistä suurempaa ja tärkeämpää ja tuntee tämän ajattelunsa todellisuus itsessään.

Ennen kuin harkitseva henkilö

ryhtyy matkavainuissa ihailmaan

jonkun matkatoverinsa ominaisuuksia

yllemäärin, parasta on ensin ottaa selvyyttä, minkälaisia lehteä tai kirjaa hän lukee.

Larsen's Liquor Store

VIINEJA JA VÄKIJUOMIA
Tel. B. R. 6-9136 Byram, Conn.
North Water & Mill Sts.

Valmore H. Forcier

VAKUUTUKSIA
Farmivakuutukset erikoisuutemme. Tullipalo-, Auto- ja Vastuuvakuutuksia. Dial Prescott 4-3920.
8 Center St. Danielson, Conn.

FRIGIDAIRE DRYER and WASHER COMBINAATIO

on mainio joululahja helpoilla maksuehdollamme
JEWETT CITY HARDWARE CO.
2 N. Main Street — Puh. DR 6-2774 — Jewett City, Conn.

ARTHUR'S REAL ESTATE

Arthur T. Veilleux, Agent
ASUNTOALOJA, FARMI- ja HUUVILAKHINTEISTÖJÄ
"Myynnit ja ostot luottamuksellisesti"
1 Broad St. Corner Main & Broad.
Tel. PR 4-2803 Danielson, Conn.



30 vuoden kokemus
KELLOJEN KORJAAMISESSA
Verraten halvalla hinnalla me laitamme kellonne käyntiin ja uuden näköiseksi.
PATTERSON'S JEWELRY STORE
122 MAIN ST. DANIELSON, CONN.

TILLINGHAST - Autaustoimisto

Danielson, Conn. Central Village
Tel. Prescott 4-3284 Tel. Logan LO 4-2147

R. A. TILLINGHAST - Puutavaraa

RAUTATAVARAA
MAALIA
MUURARIEN -TARVIKKEITA
North Main St. — Puh. PR 4-8588 — Danielson, Conn.
Auki perjantaisin kello 8.

Kun olette henkisesti masentunut

— käykää
WHITE TOWER PACKAGE STORE
11 Academy St., Danielson, Conn.
Puh. Prescott 4-9323

Wells Mobil Service

GASOLIINIA — ÖLJYÄ
Uuko- ja sisäkuumeja.
Pattereita.
Puhelin Prescott 4-8228.
129 MAIN ST., DANIELSON, CONN.

McEWEN'S JEWELRY STORE

RAYMOND HARWOOD, omistaja
Timantteja, viikseoruokkia, kelloja, Juvellia, lompakkoja, kyniä, esikötavaraa, Kartavetäjä, lasia ja korallitavaraa. Ruukutavaraa ja kameroita. Lähä jokaisen ostamansa hää- tai naiminlaatuun.
99 MAIN ST., DANIELSON, CONN.
Puh.: Prescott 4-2944.

Danielson Oil Co.

Shell POLTTOÖLJY
— REECAPPING
Puh. Prescott 4-85
DANIELSON, CONN.

SIIRTOKANSAN KALENTERIA

ilmoitamme, että meillä nyt on sitä
saatavissa käteishintaan
\$1.25 kappale.

RAIVAAJAN KIRJAKAUPPA

Fitchburg, Mass.

FINLAND between EAST and WEST

by Anatole G. Mazour

Kuka tahtoo olla tutustumatta Stanford Yliopiston professorin, tohtori Anatole G. Mazourin kirjoittamaan Suomen valtiollista historiaa koskevaan katsaukseen, jossa pieni Suomi saa tunnustusta siitä taistelusta, jota se kävi toisen maailmansodan aikana itsepölytyksessä?

Jos vastauksenne on — EI KUKAAN!, lähettäkää meille \$6.50, niin me postitamme teille tämän kuvan ja kartoin valaistun 298 suurta sivua käsittävän teoksen lujin kansiin sidottuna.

RAIVAAJAN KIRJAKAUPPA

Fitchburg, Mass.

UUSI LÄHETYS JUURI SAATIIN SUOMESTA

Suomalais-Englantilainen SANAKIRJA

V. S. Alanne, laajasti tunnettu sanakirjan tekijä, on saanut pitkän aikaa kestäneen suurtyönsä päätökseen. Kaikkien englannin kielen käyttäjät ovat saaneet kauan kaipaamaansa välttämättömän apuneuvon: ajanmukaisen ja luotettavan sanakirjan. Teoksessa on 75,000 hakusanaa lisäksi samat verran lauseparsia ja sanantapoja, jotka ratkaisevat visaisimmatkin sanat. Varsinkin teknikan ja tieteen alalla viime vuosikymmeninä syntyneisiin sanoihin on pantu painoa. Tekijä on sanoja ja sanonnantapoja harkitessaan osannut valita nasevimmat ja kielen luonnetta parhaiten vastaavat ilmaisut.

Alanteen uudessa sanakirjassa on 1111 suurta, 2-palstaista sivua. Hinta \$14.00.

Lähetäkää tilaukset osoitteella:

RAIVAAJA

Fitchburg, Mass.

LEEMANS SUPER MARKET

"A UNIVERSAL STORE"

PUHELIN PRESCOTT 4-2621 BROOKLYN, CONN.
TUOTETTUIJA HERKKUJA
Täydellinen varasto LIHAA - SEKATAVARAA - JÄÄDYTETTYJÄ RUOKIA - HEDELMIA - VIHANNEKSIA.

Nopea palvelu
Työ tyydyttävä: tekijät
Kestone Cleaners of
Moosupin ekspertit
Kirjoitustarvikkeita
ja kortteja

Brooklyn Dry Cleaners and Launderers

MARY LEEMAN nyt hoitajana.

LEO KAURANEN

PUTKITYÖ- ja LÄMMITYSLAITEURAKOINTIA

PRescott 4-3118

Brooklyn, Conn.

BURKS ja DEMING VESISYSTEEMEJÄ

THE GRISWOLD Dept. Store

MIESTEN, NAISTEN ja LASTEN KENKIÄ ja VAATTEITA.
Tavotteenamme on tyydyttää vaatimuksenne alailamme!
74 Main St., Jewett City, Conn. Puhella 248.

EASTERN LIVE & DRESSED POULTRY CO.

Bonded Dealers — Willimantic, Conn.

Maksamme korkeimmat hinnat 'broilerelista' lin-nuista, Capon-kukoista ja 'pulletelista' N.E. valtiolaisa.
Puhellimet: päivisin Harrison 3-1611 ja 3-1691
Collect: yöllä Harrison 3-1074 ja 3-2986

Me emme ole yhteistoiminnassa minkään muun laitoksen kanssa.

The Connecticut Bank & Trust Co.

MOOSUP OFFICE

Federal Reserve Systemin lään.
Kyllä suuri palvelusalan taita
Kyllä pieni tuntemaan teidät
Kyllä voimakas turvamaan teidät.

Federal Deposit Ins. Corp. lään.
KAIKENLAISIA
FARMI-KIINNELAINOJA
Puhelin Logan 4-5738

PAUL W. ROPER & SONS

MYYNTI
ja
HUOLTO



ALKUPERÄISIA OSIA
TAATUJA KÄYTETTYJÄ
AUTOJA.
Puhelin Logan 4-8593.
Ward Ave., Moosup, Conn.

Alkuperäinen KOVA HIILI

on käyttöarvoaltaan paras.
Se kestää kauemmin.
Puhella Logan 4-8593.
Ward Ave., Moosup, Conn.



Me allamainitut sukulaiset ja ystävät
ONNITTELEMME TEITÄ

Kitty ja Arvid Nurme

teidän 25-vuotishääpäivänne johdosta!

Hääjuhlaanne vietimme kanssanne lauantaina 24 p:nä
marraskuuta 1956 ruotsalaisella haalilla,
Port Chesterissa, N. Y.

Kell' onni on, se onnen kätkeköön,
kell' aarre on, se aarteen peittäköön,
ja olokon onnellinen onnestaan
ja rikas riemustansa yksin vaan.

Eino Leino.

SUKULAISET:

Sandra ja Frank Taimi
Sally Taimi
Aileen Ojala
Virginia ja Jack Warburton
sekä lapset
Doris ja Tyson Taimi sekä tytöt
Lillian ja Frank Taimi
Marge ja Thomas Taimi
sekä lapset
Anton Nurmi
Liz ja Ray Nurme
Linda ja Raymond Nurme
Jane ja Sanford Whitaker
Robin ja Sanford Whitaker, Jr.

YSTÄVÄT:

Rutland, Mass.
Mimmi ja Fred Helle
Irene Rogers
Fred ja Danny Helle

Orange, Conn.

Ira ja Lauri Koskinen
Olga Appelquist

Yonkers, N. Y.

Riitta, Maria ja Jaakko Rajamäki

Greenwich, Conn.

Lydia ja Tatu Heikkilä
Aini ja Toivo Salo
Rauha ja Emil Markkanen
John Markkanen
Alli ja John Lindgren
Alli ja Frank Leonard
Hilja ja Anton Hyypia
Tilda ja Albert Paasimaa
Kay ja Walter Edixon
Ida ja Andy Pylkham
Helen ja Sam Mizaga
Minnie Normand
Liisa ja Bill Linn
Aino ja Jack Hansen
Anna ja Aml Toikka
Thora ja Kurt Bamberg
Ira ja Bror Nelson
Ilma Koski
Alina ja Art Koski
Mildred ja Ray Lahde
Tyne ja Rudy Sjöholm
Lyyli ja Emil Kari
Ellen Lund
Tekla ja Nestor Erikson
Mary Hauho

Port Chester, N. Y.

Mary Salminen
Mary Hill
Emilia Saari
Gertrude ja Eino Saari
Lempi ja Jacob Kallio
Marge ja Ray Kallio
Celia ja Louis Lovequist
Aino Manner

Viola ja Lauri Leiviska

Elmer Bjorkquist
Aino ja Don McDonald
Alvar ja Lillian Barman
Ida ja Jussi Karna
Violet ja Charles Maki
Herbert Saari
Fran ja Jorma Wuorinen
Ida ja Albin Macklin

New York, N. Y.

Hilja ja Carl Lange
Lillian ja John Peterson

Van Etten, N. Y.

Laimi ja Paavo Laven

Woodland, Calif.

Helen, Don ja Donnie Koski

Stamford, Conn.

Liisa ja Velkko Pakarinen
Mr. ja Mrs. Evertt E. Niemi
Anna ja Lauri Niemi
Eila ja Pellervo Linna
Tyne ja Fred Blomquist
Ellen ja Pete Granberg
Sulo Juoni
Aili Viro
Katri ja Vilho Ratia perheineen

Greenwich, Conn.

Katherine ja John Lindstrom
sekä pojat
Hilda, John ja Johnny Miller
Lempi ja Harold Linden
Mildred ja Arvid Backlund
Lindy, Al, Jeff ja Jill Rasi
Ilmi ja Otto Makkonen

Voluntown, Conn.

Ellen ja Carl Anderson
Aune ja Lester Long
Elma ja Dennis Anderson
Helvi ja Kenneth Bingell

North Windham, Conn.

Manda ja Jake Brax
Hilda ja Peter Aho

Manchester, Conn.

Martha, Paul, Barbara ja
Kenneth Salo

New Canaan, Conn.

Selma ja Willie Didrikson

Darien, Conn.

Vieno, Toivo ja Shirley Warpula

Bridgeport, Conn.

Albert Salminen

Fitchburg, Mass.

Alma ja Hjalmar Ojala

Kiitos!

Tahdomme täten kiittää sukulaisiamme ja ystäviämme siitä suurenmoisesta yllätysjuhlasta, jonka järjestitte meidän 25-vuotishääpäivämme johdosta ruotsalaisten haalille, Port Chesterin, N. Y., lauantaina 24 päivänä marraskuuta. Erikoisesti tahdomme kiittää juhlan alkuunpanijoita ja toimihenkilöitä: Violet ja Charles, Liz ja Ray, Alina ja Art, Fran ja Jorma, Viola ja Lauri, Aileen sekä Vieno. Samoin kiitämme teitä Aini, Lydia, Aili ja Ray Lahde antamastanne avusta ravintolassa.

Myösikin parhaat kiitoksemme teille kaikille, jotka olitte osaa, mutta ette voineet saapua juhlaan.

Teitä kaikkia kiittolaisuudella muistaen,

KITTY JA ARVID NURME

86 Pershing Avenue, Stamford, Connecticut

Waokegan, Ill.

Muutoksia

luottoyhdistyksemme (credit union) toimintavaihe tui käytäntöön kulu- neen marraskuun aikana. Credit uni- on johtokunta päätti palkata luotto- toimikunnan johtajan, kuten useim- millä isomilla credit unioilla on, jonka tehtävänä erikoisesti on laina- hakemuksien käsittelyminen. Toimen- valittiin Anthony Pierce, joka vii- meiset yhdeksän vuotta on toiminut osuusliikkeemme apulaistaloudenhoi- tajanana ja alkoi hän toimensa mar- rask. 19 päivänä. Lainakorko, joka tähän saakka on ollut 3 1/2 yhdessä prosentista kuussa maksamattomalle summalle, on korotettu nykyisin 1% kuussa, joka on Meisin korkotaksa lai- noille toisissakin credit unioissa ainai- kin tällä alueella.

Osuusliikkeemme apulaistaloudenhoi- toajaksi on saapunut Tom Green. Wisconsinin West Bendistä ja hänen valvontansa alla on erikoisesti mai- donjakeluosasto. — Osuusliikkeemme juhli hiljattain niitä palvelijoitaan, jotka olivat olleet liikkeeseen työssä 25 vuotta ja enemmän. Sellaisia ovat meillä Emil Lehtonen, Eero Westman, Math Ogrin, Lila Seiffert, Walter Hallen, Jack Luukku, Frank Kapter, Carl Hiatt, Arne Maki, Anthony Wil- liams, Jos Karasak ja Toivo Jalaka- men.

Suomen Itsenäisyyden

päivän juhlinta tulee olemaan Raitti- ustalolla jouluk. 9 päivän iltana. Kel- lo 7 alkaa siellä TV ohjelma, jossa kuulemme uudelleen näkemään m.m. Hilma Jalkasen tytöt ym. ohjelmaa. Varsinainen ohjelma alkaa klo 8 ja on se erikoisen valikoitu ja täysipai- noista. Ilan puhuja, Aino Halkola, saapuu Milwaukeesta, on kuorolaulua ja lausuntaa paikkakunnan parhailta ym. Ohjelma on siis kerrassaan her- kuullinen ja samoin tulee olemaan kahvipöytä ohjelman järeästä. Ilan tu- lot menevät Illinoisin suomalaisen historiasseuran paikallisosaston hy- väksi. Yleisön suurta osanottoa toivo- taan.

Anni Markkola,

jonka ihanaa kaulua olemme saaneet kuulla monissa eri tilaisuuksissa sinä aikana, jonka hän on täällä vierailut noin kuusi kuukautta, lähti jouluk. 2 päivänä takaisin kohti Tampereen laivakäytävää. On mahdollista, että hän palaa tänne takaisin myöhem- min.

Osuusliikkeemme

konekirjoittajat Ruth Simonson ja Reginald Satterfield vihitään miehek- si ja vaimoksi marrask. 24 päivänä. Parhainta onnea Teille, Ruth ja "Red".

Edistys-Yhdistyksemme

seuraava kokous jouluk. 13 päivän iltana tulee olemaan Helmi ja Paul Sastamon kotona, 561 So. Jackson St., tavalliseen aikaan. Jäsenet pitävät tämän muistissaan. — Yhdistyksen toimesta tulee olemaan joululama raittiustalolla jouluk. 23 päivän iltana, josta tämä on jo etukäsihuksau- tuksena. — Setä.

Proctor, Vt.

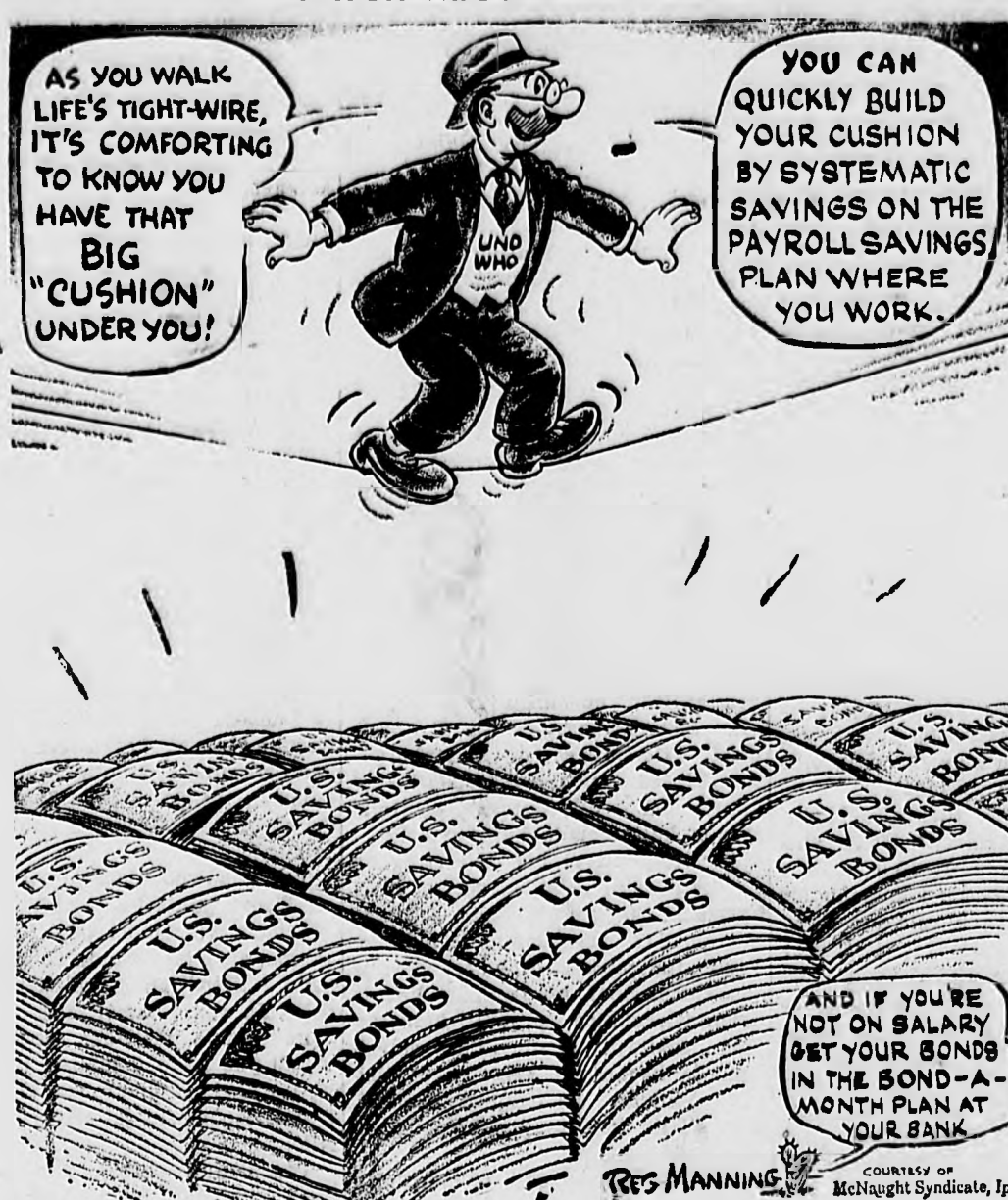
Matti Wanne

on Rutlandin sairaalassa jalkavien ta- kia. Viime viikolla tehtiin leikkaus. Tämä oli jo toinen kerta, viime elo- kuussa jo toimitettiin leikkaus vaan se ei auttanut toipumista.

Amanda Raitanen

kertoi viime viikolla, että hänen tyt- tänsä Olga Salmela on ollut useam- man kuukauden Suomessa ja aikoo tuoda sieltä noin 3-vuotiaan pojan kasvattipajaksi. Heillä ei ole lapsia, kaikki olisi jo kunnossa, mutta neitit kaavakkeita täytyy täyttää ja näyttää monessa virastossa sen pojan takia. Olga on kasvanut ja käynyt kou- luit Amerikassa. Hänellä on sairaa- hoitajan arvo ja hän oli toisen ma- ilmanosan aikana Saksassa sotilaita hoitamassa, jossa Olga loukaantui. Siitä hän nyt saa hallitukseksi hyvi- tyä niin kauan kuin elää. He asuvat Chesterissä äitinsä kanssa, heillä on kanafarmi.

THAT WONDERFUL SECURE FEELING



AND IF YOU'RE NOT ON SALARY GET YOUR BONDS IN THE BOND-A-MONTH PLAN AT YOUR BANK

REG. MANNING COURTESY OF McNaught Syndicate, Inc.

Uusi koulu

Arlingtonin asukkaat viime viime viikolla ylimääräisessä kokouksessa äänestyskäsillä hyväksyivät \$140,000 maksavan koulun rakentamisen. — I. B. Heila.

North East, Md.

Osaston kuulumisia

Suomen itsenäisyys ja Jean Sibeli- uksen syntymäpäivän merkeissä jär- jestetyssä juhlassamme esitettiin tilai- suuteen soveltuva ohjelma. Kuoro lau- loi Nestori Mäen johdolla Star Banner Spangled" ja Maamme" laulut. Einar Jokinien lausui Raivaajan toimittaja Niku Nousion tilaisuutta varten kirjoittaman runon: "Yhä lie- huu lippu sinivalkoinen".

Lausumme erikoiskokouksemme toi- mittaja Nousiolle ylevähenkisestä ru- nostaan, jossa hän kertoo Suomen kansan itsenäisyyden polun kohtalo- kaista matkamuksivaikeuksista.

Ilan puhujana Yrjö Väinänen Suo- men lähetystöstä Washingtonista, ker- toi Jean Sibeliuksen elämäntyöstä su- malaisen silmillä katsottuna. Näytti siltä, että puhuja on vielä verratun nuori, vaikka onkin jo saavuttanut huomattavan toimen virallisen Suomen diplomaattikunnassa Washingtonissa. Kuoro lauloi Sibeliuksen "Finlandian", soolo-osan lausui Lydia Niemi ja pia- nosäestystä huoletti Sanelma Tark- ka Coulon.

Kuoleman vierailu katkaisi ohjel- masta Delaware yliopiston professorin osuuden, sillä hänen äitinsä hautajai- set olivat samana päivänä Connecticu- tin valtiossa.

Kiittäme avustajiamme ja vierai- tamme, joita oli Philadelphiasta, Wil- mingtonista, Baltimoresta ja Washing- tonista. Heidän joukostaan tulimme tuntemaan, erittäin kauniiseen kan- sallisuuteen yokeutuneen Aune Kar- himien, Hallin pitäjistä Suomesta. Neiti Karhumäki jatkoi opintojaan Dundalkin korkeakoulussa Baltimo- ressa, Amerikan field servisen 12 kuu- kauden stipendiaattina. Samoin tutus- tumme turkulaiseen Salme Sierovon. Neiti Sierovo on Amerikan sairaanhoi- toyhdistyksen 18 kuukauden stipendi- aattina jatkamassa sairaanhoito-opi- nojaan Delaware valtion sairaalassa, lähellä Wilmingtonia. Suom. kuula- sin tytöt kertovat, että Suomesta on kehittyntä huomattava toellisuusmaa ja eurooppalaisia kielii opetetaan kou- luissa ja opiskeluhalu nuorison kes- kuudessa on yhä noususuunnassa.

Toivomme työlle jatkuvaa opiske- luita. Kiitämme Suomen Washing- tonin diplomaattikuntaa puhujan lähe- tyksestä meidän syrjäseuden suoma- laisten juhlatilaisuuteen. Hauskaa joulua!

Ilan ohjelman esittelijänä toimi Helmi Kataja. — Eetu.

Jersey City, N. J.

Henkilötietoja

Syntymäpäivä on viime viikolla ollut seuraavilla henkilöillä: Katri Haapalalla, Emil Lantelalla ja John Laaksalla ja on niitä juhlittu perhel- den keskuudessa. Laaksalla oli ollut myös joitain perheen tultava. Onnea heille kaikille.

Laaksan poika Veikko on nyt jat- tamassa opintojaan Stevens kolleges- sa Hobokenissa. Mini ja Fred Whet- lynn vanhin poika Fred sai eron ar- meijasta ja nyt hän on mennyt Har- wardin yliopiston lakikouluun. Hei- dan nuori tytärtänsä Vilma, joka on sairaanhoitaja, on ottanut toimen San Franciscoissa, Cal. Veteraanien sairaalassa. Hän oli sitä ennen Colo- radon valtiosta jonkin aikaa samassa toimessa. Heidän äitinsä on suoma- lainen Mini Erikson.

Theodor Korsu on alkanut ottaa il- takouluna lisäoppeja. Hän on suorit- tanut kollegia tutkinnon joku vuosi sitten. Mutta hän sanoi, että kehitys menee huimaa vauhtia eteenpäin jo- ten, jos meinaa seurata sitä, on pa- rempi ottaa uutta oppia.

Korkeakoulun opettaja Charles Leeman ottaa myös lisäoppeja illoilla, vaikka hän on jo suorittanut useita tutkintoja.

Lt. ja Mrs. Bill Wieggers, Sam An- gelosta, Texas, on täällä vierailulla Mrs. Wieggersin vanhempiin Lyyli ja Lester Cox'in luona. Bill on jo men- nyt takaisin, hän on lento-opettaja. Lyyli ja pikku Susan ovat vielä tääl- lä isovanhempien luona.

Ida ja Mikko Korsu ja Hanna Ha- mall vierailivat Pietersin perheessä West Englewoodissa. Mikko on Mrs. Pietersin setä. Heilen ja Erkki Korby vierailivat Hellenin kotona Lempi ja Frank Halosen perheessä. Karbyt asuvat Lomalassa. Kävimme Lyydin kanssa New Yorkin toveriin uutta kotia katsomassa ja se oli oikein ko- dikas. — M. N.

Ida ja Mikko Korsu ja Hanna Ha- mall vierailivat Pietersin perheessä West Englewoodissa. Mikko on Mrs. Pietersin setä. Heilen ja Erkki Korby vierailivat Hellenin kotona Lempi ja Frank Halosen perheessä. Karbyt asuvat Lomalassa. Kävimme Lyydin kanssa New Yorkin toveriin uutta kotia katsomassa ja se oli oikein ko- dikas. — M. N.

Ida ja Mikko Korsu ja Hanna Ha- mall vierailivat Pietersin perheessä West Englewoodissa. Mikko on Mrs. Pietersin setä. Heilen ja Erkki Korby vierailivat Hellenin kotona Lempi ja Frank Halosen perheessä. Karbyt asuvat Lomalassa. Kävimme Lyydin kanssa New Yorkin toveriin uutta kotia katsomassa ja se oli oikein ko- dikas. — M. N.

Ida ja Mikko Korsu ja Hanna Ha- mall vierailivat Pietersin perheessä West Englewoodissa. Mikko on Mrs. Pietersin setä. Heilen ja Erkki Korby vierailivat Hellenin kotona Lempi ja Frank Halosen perheessä. Karbyt asuvat Lomalassa. Kävimme Lyydin kanssa New Yorkin toveriin uutta kotia katsomassa ja se oli oikein ko- dikas. — M. N.

Ida ja Mikko Korsu ja Hanna Ha- mall vierailivat Pietersin perheessä West Englewoodissa. Mikko on Mrs. Pietersin setä. Heilen ja Erkki Korby vierailivat Hellenin kotona Lempi ja Frank Halosen perheessä. Karbyt asuvat Lomalassa. Kävimme Lyydin kanssa New Yorkin toveriin uutta kotia katsomassa ja se oli oikein ko- dikas. — M. N.

Ida ja Mikko Korsu ja Hanna Ha- mall vierailivat Pietersin perheessä West Englewoodissa. Mikko on Mrs. Pietersin setä. Heilen ja Erkki Korby vierailivat Hellenin kotona Lempi ja Frank Halosen perheessä. Karbyt asuvat Lomalassa. Kävimme Lyydin kanssa New Yorkin toveriin uutta kotia katsomassa ja se oli oikein ko- dikas. — M. N.

Ida ja Mikko Korsu ja Hanna Ha- mall vierailivat Pietersin perheessä West Englewoodissa. Mikko on Mrs. Pietersin setä. Heilen ja Erkki Korby vierailivat Hellenin kotona Lempi ja Frank Halosen perheessä. Karbyt asuvat Lomalassa. Kävimme Lyydin kanssa New Yorkin toveriin uutta kotia katsomassa ja se oli oikein ko- dikas. — M. N.

Ida ja Mikko Korsu ja Hanna Ha- mall vierailivat Pietersin perheessä West Englewoodissa. Mikko on Mrs. Pietersin setä. Heilen ja Erkki Korby vierailivat Hellenin kotona Lempi ja Frank Halosen perheessä. Karbyt asuvat Lomalassa. Kävimme Lyydin kanssa New Yorkin toveriin uutta kotia katsomassa ja se oli oikein ko- dikas. — M. N.

Ida ja Mikko Korsu ja Hanna Ha- mall vierailivat Pietersin perheessä West Englewoodissa. Mikko on Mrs. Pietersin setä. Heilen ja Erkki Korby vierailivat Hellenin kotona Lempi ja Frank Halosen perheessä. Karbyt asuvat Lomalassa. Kävimme Lyydin kanssa New Yorkin toveriin uutta kotia katsomassa ja se oli oikein ko- dikas. — M. N.

Ida ja Mikko Korsu ja Hanna Ha- mall vierailivat Pietersin perheessä West Englewoodissa. Mikko on Mrs. Pietersin setä. Heilen ja Erkki Korby vierailivat Hellenin kotona Lempi ja Frank Halosen perheessä. Karbyt asuvat Lomalassa. Kävimme Lyydin kanssa New Yorkin toveriin uutta kotia katsomassa ja se oli oikein ko- dikas. — M. N.

Ida ja Mikko Korsu ja Hanna Ha- mall vierailivat Pietersin perheessä West Englewoodissa. Mikko on Mrs. Pietersin setä. Heilen ja Erkki Korby vierailivat Hellenin kotona Lempi ja Frank Halosen perheessä. Karbyt asuvat Lomalassa. Kävimme Lyydin kanssa New Yorkin toveriin uutta kotia katsomassa ja se oli oikein ko- dikas. — M. N.

Ida ja Mikko Korsu ja Hanna Ha- mall vierailivat Pietersin perheessä West Englewoodissa. Mikko on Mrs. Pietersin setä. Heilen ja Erkki Korby vierailivat Hellenin kotona Lempi ja Frank Halosen perheessä. Karbyt asuvat Lomalassa. Kävimme Lyydin kanssa New Yorkin toveriin uutta kotia katsomassa ja se oli oikein ko- dikas. — M. N.

Ida ja Mikko Korsu ja Hanna Ha- mall vierailivat Pietersin perheessä West Englewoodissa. Mikko on Mrs. Pietersin setä. Heilen ja Erkki Korby vierailivat Hellenin kotona Lempi ja Frank Halosen perheessä. Karbyt asuvat Lomalassa. Kävimme Lyydin kanssa New Yorkin toveriin uutta kotia katsomassa ja se oli oikein ko- dikas. — M. N.

Ida ja Mikko Korsu ja Hanna Ha- mall vierailivat Pietersin perheessä West Englewoodissa. Mikko on Mrs. Pietersin setä. Heilen ja Erkki Korby vierailivat Hellenin kotona Lempi ja Frank Halosen perheessä. Karbyt asuvat Lomalassa. Kävimme Lyydin kanssa New Yorkin toveriin uutta kotia katsomassa ja se oli oikein ko- dikas. — M. N.

Ida ja Mikko Korsu ja Hanna Ha- mall vierailivat Pietersin perheessä West Englewoodissa. Mikko on Mrs. Pietersin setä. Heilen ja Erkki Korby vierailivat Hellenin kotona Lempi ja Frank Halosen perheessä. Karbyt asuvat Lomalassa. Kävimme Lyydin kanssa New Yorkin toveriin uutta kotia katsomassa ja se oli oikein ko- dikas. — M. N.

Ida ja Mikko Korsu ja Hanna Ha- mall vierailivat Pietersin perheessä West Englewoodissa. Mikko on Mrs. Pietersin setä. Heilen ja Erkki Korby vierailivat Hellenin kotona Lempi ja Frank Halosen perheessä. Karbyt asuvat Lomalassa. Kävimme Lyydin kanssa New Yorkin toveriin uutta kotia katsomassa ja se oli oikein ko- dikas. — M. N.

Ida ja Mikko Korsu ja Hanna Ha- mall vierailivat Pietersin perheessä West Englewoodissa. Mikko on Mrs. Pietersin setä. Heilen ja Erkki Korby vierailivat Hellenin kotona Lempi ja Frank Halosen perheessä. Karbyt asuvat Lomalassa. Kävimme Lyydin kanssa New Yorkin toveriin uutta kotia katsomassa ja se oli oikein ko- dikas. — M. N.

Ida ja Mikko Korsu ja Hanna Ha- mall vierailivat Pietersin perheessä West Englewoodissa. Mikko on Mrs. Pietersin setä. Heilen ja Erkki Korby vierailivat Hellenin kotona Lempi ja Frank Halosen perheessä. Karbyt asuvat Lomalassa. Kävimme Lyydin kanssa New Yorkin toveriin uutta kotia katsomassa ja se oli oikein ko- dikas. — M. N.

denillä, nuuharekordi-esitys Frank Mattsonilla, laulua Marita Salasella, ja runo Emil Pääksellä. Humorin puolesta huolehti Aaro Huoppi ja pikku tytöt Linda ja Elizabeth Lin- dell esittivät joululaulunsa ja lau- lua. Vielä nähtäisiin esitettään pari- lei laulua matkailufunkia. Sen jälkeen jaetaan jouluposti. Ja vielä lopuksi nähdään kaavista voitepien kera.

Sisänpäsy on vapaa ja myöskin ravintola. Tervetuloa Bostonin ym- päristön suomalaiset joulujuhlaan 22 p:nä joulukuuta. Juhla alkaa kello 8 illalla.

Kaksi tapaturmaa kohtasi Paul Huopin perhettä toissa viikolla. Paul Huoppi, joka palvelee Lexingtonin palokunnassa vapaapäivänä työ- kennellessään kodissaan sähkösahan kanssa lasin varomattomasti alas seurauksella, että saba ponnahti ylös laudalta vasemman käden pääl- le, katkaisten peukalojanteen. Viisi viikkoa kuluu ennen kuin Paul voi käyttää kättänsä työssä.

Samon perheen 4-vuotias poika, Erik livautti huomaamatta kellariin kun "äitinsä" oli pyykkä ripustamassa nuoralle, nousi tuolille ja kään- si vääntöruuharivanteen ja pojan käsi- varsi joutui rullien väliin ruuhjen sen pahasti kyyräpäätti myöten. On- ni onnettomuudessa oli että liika suurmies sähkövirrassa aiheutti fu- sejin palamisen pysäyttäen koneen ja titen pelasti pojan käden kokonaan ruhjoutumasta.

Bostonin Edistysyhdistyksen kuukauskokous pidetään sunnuntai- na, joulukuun 16 p:nä. Mr ja Mrs. Matti Dove'in asunnolla kello 4 ilta- päivällä. Muistetaanpa saapua koko- uksen. — S. S.

Bostonin Edistysyhdistyksen kuukauskokous pidetään sunnuntai- na, joulukuun 16 p:nä. Mr ja Mrs. Matti Dove'in asunnolla kello 4 ilta- päivällä. Muistetaanpa saapua koko- uksen. — S. S.

Bostonin Edistysyhdistyksen kuukauskokous pidetään sunnuntai- na, joulukuun 16 p:nä. Mr ja Mrs. Matti Dove'in asunnolla kello 4 ilta- päivällä. Muistetaanpa saapua koko- uksen. — S. S.

Bostonin Edistysyhdistyksen kuukauskokous pidetään sunnuntai- na, joulukuun 16 p:nä. Mr ja Mrs. Matti Dove'in asunnolla kello 4 ilta- päivällä. Muistetaanpa saapua koko- uksen. — S. S.

Bostonin Edistysyhdistyksen kuukauskokous pidetään sunnuntai- na, joulukuun 16 p:nä. Mr ja Mrs. Matti Dove'in asunnolla kello 4 ilta- päivällä. Muistetaanpa saapua koko- uksen. — S. S.

Bostonin Edistysyhdistyksen kuukauskokous pidetään sunnuntai- na, joulukuun 16 p:nä. Mr ja Mrs. Matti Dove'in asunnolla kello 4 ilta- päivällä. Muistetaanpa saapua koko- uksen. — S. S.

Bostonin Edistysyhdistyksen kuukauskokous pidetään sunnuntai- na, joulukuun 16 p:nä. Mr ja Mrs. Matti Dove'in asunnolla kello 4 ilta- päivällä. Muistetaanpa saapua koko- uksen. — S. S.

Bostonin Edistysyhdistyksen kuukauskokous pidetään sunnuntai- na, joulukuun 16 p:nä. Mr ja Mrs. Matti Dove'in asunnolla kello 4 ilta- päivällä. Muistetaanpa saapua koko- uksen. — S. S.

Bostonin Edistysyhdistyksen kuukauskokous pidetään sunnuntai- na, joulukuun 16 p:nä. Mr ja Mrs. Matti Dove'in asunnolla kello 4 ilta- päivällä. Muistetaanpa saapua koko- uksen. — S. S.

Bostonin Edistysyhdistyksen kuukauskokous pidetään sunnuntai- na, joulukuun 16 p:nä. Mr ja Mrs. Matti Dove'in asunnolla kello 4 ilta- päivällä. Muistetaanpa saapua koko- uksen. — S. S.

Bostonin Edistysyhdistyksen kuukauskokous pidetään sunnuntai- na, joulukuun 16 p:nä. Mr ja Mrs. Matti Dove'in asunnolla kello 4 ilta- päivällä. Muistetaanpa saapua koko- uksen. — S. S.

Bostonin Edistysyhdistyksen kuukauskokous pidetään sunnuntai- na, joulukuun 16 p:nä. Mr ja Mrs. Matti Dove'in asunnolla kello 4 ilta- päivällä. Muistetaanpa saapua koko- uksen. — S. S.

Bostonin Edistysyhdistyksen kuukauskokous pidetään sunnuntai- na, joulukuun 16 p:nä. Mr ja Mrs. Matti Dove'in asunnolla kello 4 ilta- päivällä. Muistetaanpa saapua koko- uksen. — S. S.

Bostonin Edistysyhdistyksen kuukauskokous pidetään sunnuntai- na, joulukuun 16 p:nä. Mr ja Mrs. Matti Dove'in asunnolla kello 4 ilta- päivällä. Muistetaanpa saapua koko- uksen. — S. S.

Bostonin Edistysyhdistyksen kuukauskokous pidetään sunnuntai- na, joulukuun 16 p:nä. Mr ja Mrs. Matti Dove'in asunnolla kello 4 ilta- päivällä. Muistetaanpa saapua koko- uksen. — S. S.

Bostonin Edistysyhdistyksen kuukauskokous pidetään sunnuntai- na, joulukuun 16 p:nä. Mr ja Mrs. Matti Dove'in asunnolla kello 4 ilta- päivällä. Muistetaanpa saapua koko- uksen. — S. S.

Bostonin Edistysyhdistyksen kuukauskokous pidetään sunnuntai- na, joulukuun 16 p:nä. Mr ja Mrs. Matti Dove'in asunnolla kello 4 ilta- päivällä. Muistetaanpa saapua koko- uksen. — S. S.

Bostonin Edistysyhdistyksen kuukauskokous pidetään sunnuntai- na, joulukuun 16 p:nä. Mr ja Mrs. Matti Dove'in asunnolla kello 4 ilta- päivällä. Muistetaanpa saapua koko- uksen. — S. S.

Bostonin Edistysyhdistyksen kuukauskokous pidetään sunnuntai- na, joulukuun 16 p:nä. Mr ja Mrs. Matti Dove'in asunnolla kello 4 ilta- päivällä. Muistetaanpa saapua koko- uksen. — S. S.

Bostonin Edistysyhdistyksen kuukauskokous pidetään sunnuntai- na, joulukuun 16 p:nä. Mr ja Mrs. Matti Dove'in asunnolla kello 4 ilta- päivällä. Muistetaanpa saapua koko- uksen. — S. S.

Bostonin Edistysyhdistyksen kuukauskokous pidetään sunnuntai- na, joulukuun 16 p:nä. Mr ja Mrs. Matti Dove'in asunnolla kello 4 ilta- päivällä. Muistetaanpa saapua koko- uksen. — S. S.

Bostonin Edistysyhdistyksen kuukauskokous pidetään sunnuntai- na, joulukuun 16 p:nä. Mr ja Mrs. Matti Dove'in asunnolla kello 4 ilta- päivällä. Muistetaanpa saapua koko- uksen. — S. S.

Bostonin Edistysyhdistyksen kuukauskokous pidetään sunnuntai- na, joulukuun 16 p:nä. Mr ja Mrs. Matti Dove'in asunnolla kello 4 ilta- päivällä. Muistetaanpa saapua koko- uksen. — S. S.

Bostonin Edistysyhdistyksen kuukauskokous pidetään sunnuntai- na, joulukuun 16 p:nä. Mr ja Mrs. Matti Dove'in asunnolla kello 4 ilta- päivällä. Muistetaanpa saapua koko- uksen. — S. S.

Int. että mitään ole hyvä. Kaupun- gintehtaja ja hallitus kyllä tekevät kaikkensa tulla koulun hankki- miseksi, mutta lähtäsi siitä saaduan, eikä sen vuoksi, että vaikka kaupun- gissa on kolme raittiustalousta ei se satterfieldin nähtävästi ole sopiva paikka suurtoimisuudelle. Suuresta merkityksestä ihmisen kehitykselle tulee olemaan tervetuloa sille, joka avettaa väne koulukassalla, ja joka avasi sen koulunkaahan, jonka po- sal- mi muudeti ennen sitä. Eihän joss- vo nut viitata siitä liikkeestä, joka tämän salmen yli kulkee. Sillä ra- kentamisesta tietyt puhuttiin vuosi- kausia, mutta vasta sitten, kun sal- meen uppi linja-auto veden mukaa- naan kahdeksan ihmishenkeä, saatiin aikaan päätös sille rakentamisesta. Sillä on kelmijanteen.

Mr. Auvinen on toiminut Ylä-Sa- vossa Yhdistyneiden Kuvalehtien asiamiehenä ja siinä ominaisuudessa on tullut laajasti tunnetuun po. seu- ta. Hän kertoi:

— Ylä Savon pääasiallisena elinkei- nona on maanviljely. Kalaa syödään paljon, varsinkin kesällä. Pienviljeli- jät saavat toimeentulonsa talvisin metsästä, kesällä tietästä. Milloin varsinaisia töitä ei ole kunta järjes- tää aputoita, jotta jokaisella on jon- kinlaista tuloa.

Lopuksi Mr. Auvinen huomautti, että hän on ollut täällä Amerikassa vasta kolme viikkoa, jotka ovat men- neet kuin unessa hänellä omissa Mr. ja Mrs. Vainionpään ystäväliises- sä kodissa Ashburnhamissa. Joskus on istuttu auton ja ajettu kaupun- kiin ja näin on vieras saanut tutustua alustavasti paikalliseen elämäntapaan. — kk —

Rakkaus on nuorena veressä vallit- sevin voima. Sillä on todistuksena se- kin, että amerikkalaiset sotilaat so- mivat yli 25,000 avioliittoa japanita- rien kanssa jouduttuaan oleskele- maan vuosikaudella näitten napsko- den geishojen maassa. Muutamilla tällaisen vaimon kotiintuonti on syn- nittänyt vaikeuksia, mutta ymmärtä- väisemmät ottavat minin vastaan poikansa valitsemana, eivätkä löydä mitään syytä valinnan epäonnistumi- sesta puhukseen.

From the Rugged Climate of Maine



CLEMENTS CHICKS

... valmis ja kykenevä tuotta- maan teille suurempaa hyötyä. WHITE LEGHORNS, RED ROCKS (Black Sex-Link Pullets) GOLDEN CROSSES ja R. I. REDS tuottamaan munia, WHITE ROCKS broilereita (myös munia, joista haudotaan broiler-poikasla).

Sis. tuotittepa syömämunia, broilereita, onnelela teillä munia haudottavaksi. Jostain lajistamme teille ristiäistam- me saatte ikää hyötyä. Sillä on takeita 45 vuoden kokemus ja Maine'n suurimman Hauto- mon maine.

Maine — U. S. hyväksymä. Va- paa Pullerun-tuudista. Kir- jottokaa teille soittakaa (Winterport: Baldwin 3-4292) lähempiä tietoja ja hintoja var- ten.

CLEMENTS CHICKS, Inc. Box 14 Winterport, Maine.

McDONALD'S DRUG STORE Bert Todd — Reg. Pharm. — Jim Gilchrist — PRESEPTIJA TAYTTAAN — PATENTTILÄÄKKEITÄ Puhelin 3 Thomaston, Maine

DR. LLOYD M. RICHARDSON HAMMASLÄÄKÄRI 401 Main Street, Rockland, Me. The Bell Shops' vastapää. Tel. 122. Tunnit: 9-12, 1-5 Lauantaisin 9-12.

LAMBERTS "Iyvä tavarat kohtuullisilla hinnoilla." Puhelin 775 Main St., Norway, Maine

Uusi Schaffner PUKUJA McDONALD URHEILUASUSTEITA Arrow PATTOJA Stetson HATTUJA Florsheim KENKIÄ

COFFIN'S HUSBAND BOYS CLOTHING HUSBAND BOYS CLOTHING HUSBAND BOYS CLOTHING HUSBAND BOYS CLOTHING HUSBAND BOYS CLOTHING

TEHKA OSTOKSENNE MILTA CLARK'S FLOWER SHQP ROCKLAND, MAINE

White Leghorns Sex Link-R.I. Red- Golden Sex-Links 3red To Lay-Bred To Pay 268,000 mu- an Incubaattori. Wisconsin 34-11 46. Edgemoor, Me.

White Leghorns Sex Link-R.I. Red- Golden Sex-Links 3red To Lay-Bred To Pay 268,000 mu- an Incubaattori. Wisconsin 34-11 46. Edgemoor, Me.

White Leghorns Sex Link-R.I. Red- Golden Sex-Links 3red To Lay-Bred To Pay 268,000 mu- an Incubaattori. Wisconsin 34-11 46. Edgemoor, Me.

White Leghorns Sex Link-R.I. Red- Golden Sex-Links 3red To Lay-Bred To Pay 268,000 mu- an Incubaattori. Wisconsin 34-11 46. Edgemoor, Me.

RAIVAAN KIRJAKAUPPA Fitchburg, Mass.

RAIVAAN KIRJAKAUPPA Fitchburg, Mass.

RAIVAAN KIRJAKAUPPA Fitchburg, Mass.

TAKE SANTA'S ADVICE- "Everyone Needs" WATCHING Layaway Famous Make WATCHES NOW!

**\$1 HOLDS
Your
Choice**

**ELGIN—
17 Jewels** **\$33⁷⁵**
\$1.00 WEEKLY

**ELGIN—
17 Jewels** **\$39⁷⁵**
\$1.00 WEEKLY

**GRUEN—
Self-Wind** **\$71⁵⁰**
\$1.50 WEEKLY

**GRUEN—
4 Diamonds** **\$75⁰⁰**
\$1.50 WEEKLY

**BULOVA
WATCHES**
• Lady's 2-Diamond
• Man's Self-Wind
\$49⁵⁰
\$1.00 Weekly

Give them a smart modern styled dependable set with 2 genuine diamond. Man's watch winds itself — set it — forget it. Waterproof* too!

**BENRUS—
17 Jewels** **\$71⁵⁰**
\$1.50 WEEKLY

**BENRUS—
17 Jewels** **\$71⁵⁰**
\$1.50 WEEKLY

**HAMILTON—
22 Jewels** **\$82⁵⁰**
\$1.75 WEEKLY

**HAMILTON—
22 Jewels** **\$89⁵⁰**
\$1.75 WEEKLY

Kun tulette meille, kääntyköö LAURI TOKOIN, johtavan kellojenkorjaajamme puoleen, joka on valmis hyväntuulisesti ja reippaasti palvelemaan teitä.

FITCHBURG'S BUSIEST JEWELRY STORE
ELLIOTT
JEWELERS 406 MAIN
THE JEWELRY STORE EVERYONE KNOWS